

भूतानामपरः कश्चिद्भिन्नायां सततोत्थितः ।

वच्चनायां च लोकस्य स मुखेष्वेव जीर्यते ॥ ४६६९ ॥

Wieder ein anderer Mensch, der beständig bemüht ist Andern Schaden zuzufügen und die Welt zu betrügen, wird unter lauter Freuden alt.

भूतानामिह संवासः प्रपायामिव सुव्रते ।

दैवेनैकत्र नीतानामुन्नीतानां स्वकर्मभिः ॥ ४६७० ॥

Das Zusammensein der Geschöpfe hier auf Erden ist, o Tugendhafte, wie das bei einem Brunnen: das Schicksal führt sie zusammen, die eigenen Thaten führen sie auseinander.

भूतानामिह सर्वेषां s. zu Spruch 2033 am Ende dieses Theiles.

भूता क्वथां विनश्यन्ति देशकालविरोधिताः ।

विल्लवं द्रुतमासाद्य तमः सूर्योदये यथा ॥ ४६७१ ॥

Geschehene Dinge verlieren sich ja, wie die Finsterniss beim Sonnenaufgange, wenn sie einen ungeschickten Boten finden, weil alsdann Ort und Zeit ihnen ungünstig werden.

भूतिं कीर्तिं यशो लक्ष्मीं s. Spruch 4673.

भूतेषु भावं संचिह्य ये तु बुद्धेः परं गताः ।

न शोचन्ति गताधानः पश्यन्तः परमां गतिम् ॥ ४६७२ ॥

Diejenigen, die durch Nachdenken über die Zustände der Geschöpfe zum Gipfel der Erkenntniss gelangt sind, trauern nicht nach vollbrachter Reise, weil sie das höchste Loos vor sich sehen.

भूतेष्वभावं संचिह्य s. den vorangehenden Spruch.

भूमिः कीर्तिर्यशो लक्ष्मीः पुरुषं प्रार्थयन्ति हि ।

सत्यं समनुवर्तते सत्यमेव भजततः ॥ ४६७३ ॥

Land, guter Name, Ehre und Reichthum fühlen ja ein Verlangen nach dem Menschen, indem sie der Wahrheit nachgehen; darum soll man nur der Wahrheit sich hingeben.

भूमिरेतौ निगिरति s. zu Spruch 1270 am Ende dieses Theiles.

4669) MBh. 12,12523. 3,13851, b. 13852, a.

d. सुखी जीवते सदा.

4670) Bhâg. P. 7, 2, 21; vgl. 9, 19, 27.

4671) R. 5, 9, 37.

4672) MBh. 3, 14090. 12, 12504. a. भूतेष्वभावं in der ersten Stelle. b. ये बुद्ध्या मनः परं in der zweiten Stelle. c. कृतप्रज्ञाः

st. गताधानः in der ersten Stelle.

4673) R. 2, 109, 22 SCHL. ed. Bomb. b.

Der Schol.: प्रार्थयन्तीति सत्यवत्तमिति शेषः.

c. Der Schol.: समनुवर्तते इति शिष्टा (!) इति

शेषः. Bei GORR. 2, 118, 22 lautet der Spruch:

भूतिं कीर्तिं यशो लक्ष्मीं पुरुषः प्रार्थयति हि ।

स्वर्गार्थमनुवृद्धश्च सत्यमेव वदेत्सदा ॥